



大会

第五十九届会议

正式记录

第六十次全体会议

2004年11月23日星期二上午10时举行
纽约

主席： 让·平先生 (加蓬)

主席不在，副主席穆桑巴奇梅先生(赞比亚)主持会议。

上午10时10分宣布开会

议程项目 163

阿塞拜疆被占领土局势

决议草案(A/59/L.32)

代理主席(以英语发言)：我请阿塞拜疆外长埃马·马迈季亚罗夫先生发言介绍决议草案A/59/L.32。

马迈季亚罗夫先生(阿塞拜疆)(以英语发言)：首先，我感谢大会支持我们提出的讨论阿塞拜疆被占领土局势的倡议。大会的支持，加强了阿塞拜疆对《宪章》提出的根本原则的可靠性的信任，《宪章》始终指导着大会这一受到高度尊重的机构。

1993年，联合国审议了阿塞拜疆被占领土的问题，并表示支持欧洲安全与合作组织(欧安组织)明斯克小组根据国际法准则和原则解决这一冲突的努力。自那时以来，欧安组织领导的谈判进程取得了某些成果，也遇到过失败。针对阿塞拜疆领土被占这一情况通过的安全理事会第822(1993)、853(1993)、874(1993)和884(1993)号决议，仍然是解决与亚美尼亚的冲突的主要基础。大会通过1993年12月20

日题为“向阿塞拜疆难民和流离失所者提供紧急国际援助”的第48/114号决议，为缓解我国严重的人道主义紧急情况作出了贡献。

阿塞拜疆很大一部分领土被占，又背上沉重的人道主义负担，显然使我们成为最关心尽早切实实现和平的一方。阿塞拜疆过去十年一直恪守停火协议，说明和平解决冲突是我们为了确保本地区的和平而选择的道路。

在明斯克会议联系主席的帮助下，最近在布拉格举行的亚美尼亚和阿塞拜疆外长三四轮会议带来了某种希望。我们在会中讨论了希望解决的主要问题，包括将所有占领领土交还阿塞拜疆从而让流离失所者能够安全和体面地重返家园、恢复交通和其他通讯、建立亚美尼亚与阿塞拜疆之间正常国与国关系以及逐步解决与冲突相连的政治问题。

在谈判还在继续进行的时候，我们开始对越来越多的定居者被迁移到阿塞拜疆被占领土上的这一确实情报开始担心起来，这一地区曾经有75万阿塞拜疆人遭受到种族清洗。尽管我们过去报道过这些情况，但只是零星的情况。现在，在被称为“重返卡拉巴赫”的亚美尼亚共和国官方计划的操纵下，这种情况规模越来越大，越来越有组织。负责监督的是亚美尼亚政府移徙和难民事务部，资金主要来自由埃里温

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



通过一专门账户拨给纳戈尔内卡拉巴赫分离主义政权的预算。

为了这一目的，亚美尼亚政府雇用了各种组织，这些组织将资金用于在所占领土建立新定居点，除了纳戈尔内卡拉巴赫地区外，这些定居点还包括临近的阿塞拜疆的拉钦、克尔巴贾尔、赞格兰和吉布里勒地区。

最让人不安的局势发生在拉钦地区，冲突前那里住的是阿塞拜疆人。由于开展定居计划，这一地区目前大约有 13 000 亚美尼亚居民。在这一政策的框架内，亚美尼亚一方使用了虚构而不是原始的名字来称呼所占领土上的阿塞拜疆城镇和村庄。

参与上述方案的亚美尼亚流亡组织明确声称，他们的主要目的是帮助提供一种基础设施让亚美尼亚移民将纳戈尔内卡拉巴赫殖民化。为了建立这些定居点，亚美尼亚政府动用了武装部队，将他们部署在所占领阿塞拜疆领土。因此，这些部队参与了在所占领的克尔巴贾尔地区的新的定居点。

若干正式的国际消息来源也证实了定居者的转移。例如，2003 年美国国务院的《阿塞拜疆国家报告》指出，“来自中东和其他地方的阿塞拜疆移民在纳戈尔内卡拉巴赫的部分地区定居下来，还可能在亚美尼亚部队占领的其他阿塞拜疆领土定居下来”。欧安组织轮值主席的私人代表在他最近的报告中具体提到这一计划，该计划设想将所占领土上的亚美尼亚人口增加一倍。

此外，亚美尼亚还通过经济和财政金融政策巩固对阿塞拜疆领土的占领，在所占领土上设立了由亚美尼亚中央银行监管的这一傀儡政权的银行体系。

2004 年 11 月 20 日一期的“经济学人”杂志形容纳戈尔内卡拉巴赫是“独立的实体而不是亚美尼亚的延伸。军队与亚美尼亚的军队紧密地结合在一起，货币是亚美尼亚的德拉姆，汽车挂着亚美尼亚的车牌”。

正如自由欧洲电台/自由电台报道的，亚美尼亚当局推行了具体的政策鼓励几百名来自伊朗、黎巴嫩、法国和美国的定居者。定居者通常都得到国家为被驱逐的阿塞拜疆人修缮住房或新建房屋所提供的支助，包括报销搬家费。他们免交说，支付非常低的煤气水电费。他们每人获得 6 000 平方米的土地和每个家庭获得 20 年期 0.5% 利息的贷款。入伍年龄的定居者可以推迟服兵役两年。

阿塞拜疆已经在文件 (A/59/568) 中向大会提供了这方面的全面情况。我希望，大会已经有机会评估在被占领土上建立的方案和定居点的长远影响。方案设想 2010 年亚美尼亚人口在阿塞拜疆被占领土上的人数将增至 30 万人，而在冲突之前，在阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的亚美尼亚人人数仅为 12 万。

亚美尼亚的这种非法定居政策和做法显然违反了安全理事会有关决议和国际人道主义法律，特别是 1949 年的日内瓦公约。亚美尼亚的这种行动阻碍了冲突的政治解决，破坏了欧洲安全与合作组织的调解努力信誉，显然是为了破坏这些努力的结果以及给阿塞拜疆强加一种既成事实。亚美尼亚行动的蓄意性——事实上，这种行动实施了亚美尼亚议会和政府 1989 年和 1990 年有关吞并阿塞拜疆纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的决定——暴露了亚美尼亚声称没有卷入阿塞拜疆领土被占的谎言。不可否认的证据表明，亚美尼亚企图将纳戈尔诺-卡拉巴赫地区和其他阿塞拜疆被占地区纳入亚美尼亚。

虽然亚美尼亚口头上证实具有和平解决冲突的政治意愿，现实中，它在上述决定的激励和指导下继续积极对阿塞拜疆得到全世界承认的领土完整和主权提出质疑。亚美尼亚对阿塞拜疆领土推行吞并政策，根本不是它所表白的那种真正对和平进程感兴趣的一方。

如果我们分析整个事件的全过程，首先是亚美尼亚作出挑动吞并的立法和行政决定，继而实际占领阿

塞拜疆领土并最后将定居人移居这些领土，我们可以得出符合逻辑的结论，即肆无忌惮的亚美尼亚正处于实现其隐蔽目标的最后阶段，即满足其对阿塞拜疆的领土野心。

在这种情况下，阿塞拜疆曾多次向欧洲安全与合作组织当值主席、明斯克会议共同主席和其他有关机构发出呼吁。阿利耶夫总统在今年早些时候向大会的发言中特别提请关注阿塞拜疆被占领土上的危险事态。他就是在这一讲台上吁请各会员国采取一切必要措施，确保阿塞拜疆结束上述活动。局势在继续恶化，阿塞拜疆最终不得不要求大会在其议程中列入题为“阿塞拜疆被占领土局势”的项目。

阿塞拜疆已经根据议程项目 163 提交载于文件 (A/59/L.32) 中的决议草案。该决议草案的目的在于为继续谈判建立有利的条件。我们这样做并不是打算在联合国框架内政治解决冲突的问题。我们并没有想要使大会介入解决冲突问题的审议。这一事项涉及目前的局势，该局势阻碍了和平谈判的进程，而且如果继续下去可能会导致人道主义灾难。

提交大会审议的决议草案是均衡和建设性的。其基础是国际人道主义法律的原则和准则以及安全理事会决议的有关条款。决议草案表示大会坚决支持欧洲安全与合作组织的调解努力。决议草案载有处理不利于和平解决冲突的目前局势的具体条款。

谈判目前处于关键时刻。我们大家需要采取迅速充分的措施。目前对项目的审议以及作出及时回应将发挥关键作用。亚美尼亚必须立即无条件地采取有效措施，停止和返回向阿塞拜疆被占领土移居定居人的做法。亚美尼亚政府必须明确无误地保证，它不再会继续此种非法政策和做法。

就我们而言，我将继续采取一切可能的外交措施，结束在被占领的阿塞拜疆领土上的这种危险事态。我从柏林来到这里，在柏林我参加了由德国政府友好组织的同亚美尼亚外长的会晤。我还与明斯克会议共同主席保持联系，以期继续在布拉格会议的基础

上开展谈判。我们将努力探索一切渠道，利用一切机会之窗，然后再对决议草案采取行动。大会在这一事项上的持续关注和支持在磋商正在开展的过程中是必要的。我将向大会汇报在这方面所取得的进展。

森吉泽先生(土耳其)(以英语发言):土耳其一直坚定地支持在国际法基本原则、阿塞拜疆领土完整、安全理事会有关决议和睦邻关系的基础上公正、持久解决纳戈尔内卡拉巴赫冲突。在这方面，我们积极支持欧洲安全与合作组织明斯克集团旨在实现崇高的和平目标而采取的每一项行动。我们还鼓励所有有关各方在协助该集团工作的同时达成解决办法，我们自从该集团成立以来便是其成员之一。

纳戈尔内卡拉巴赫冲突的人道主义方面要求国际社会的关注。然而，迄今该冲突不幸的依然构成高加索南部地区实现持久和平、稳定和区域合作的严重障碍。与此同时，它使得更广泛的区域无法享受解决冲突肯定会带来的众多益处。

本大会充分意识到为什么今天会在这里举行这次特殊辩论。这绝不是为了阻碍或替代欧洲安全与合作组织明斯克进程，该进程是处理这一问题的场所。恰恰相反，这是呼吁支持该进程。大会应该正确认识今天辩论的实际意义，即这是一种失望的呼声，它来自于多年来，十多年在每天遭受长持久冲突影响的人们所忍受的绝望所造成的。因此，国际社会应该认识到长久的人类痛苦的危险以及使这场冲突继续发展下去的灾难。

我们见证了太多的问题，这些问题的持续存在终予会给我们带来麻烦。我们看到了人民如何陷入持久的冲突局势之中，自生自灭无人过问，不能实现和平。基于这种理解，我们表示支持派遣一只多国欧洲安全与合作组织事实调查团，该调查团将报告阿塞拜疆被占领土局势的各个方面。我们认为这将对明斯克小组的努力产生建设性影响。

正是本着这种精神，我们要呼吁感兴趣的各方更彻底地参与明斯克进程。我要借此机会重申，作为一

个成员，我国愿意充分和积极支持明斯克小组，以期达成和平和可行的解决方法。

马尔季罗相先生（亚美尼亚）（以英语发言）：大约一个月前，大会开始讨论对所谓的阿塞拜疆被占领土局势的关切问题。这是利用程序上的漏洞打着紧迫性幌子，在没有证明紧迫性论点的真实性和没有任何符合事实的正确资料的情况下做的。列入一个新议程项目并未得到大会压倒多数成员的支持，并且还遭到了 12 年来一直在处理纳戈尔内卡拉巴赫境内及周围冲突问题的机构欧洲安全与合作组织（欧安组织）明斯克小组共同主席的反对。共同主席指出该地区目前的状态并不符合紧迫性和重要性的标准，而且本倡议产生了相反的效果。一些国家在支持阿塞拜疆动议的同时，表达了它们对指称的向被占领领土迁移定居者的敏感态度。

亚美尼亚已经明确申明并要重申，既没有执行一项官方的定居政策，也不存在任何文件或者任何种类的报告可以证实阿塞拜疆的指控。亚美尼亚强烈反对阿塞拜疆的这些倡议，因为欧安组织内的现有机制完全允许阿塞拜疆提出的所有关切问题得到有效处理。然而，我国政府为了消除提出的所有关切，建设性地作出决定，建议促进在明斯克小组框架内派遣一个实况调查队以评估当地局势。

让我们看看阿塞拜疆是如何试图处理自己的关切问题的。通过把决议草案（A/59/L.32）描述一份为不想干涉欧安组织明斯克小组各种机制的平衡文件，其提案国试图同时片面地回答一揽子谈判的几乎所有组成部分，即纳戈尔内卡拉巴赫的地位、阿塞拜疆难民和国内流离失所者问题以及领土问题。

阿塞拜疆试图从人权和人道主义法的角度提出其决议草案。一个从 1980 年至 1990 年——在和平时期——在首都巴库以及苏姆盖特市和甘察市精心筹划和有计划地屠杀亚美尼亚人因而本身违反这些法律的国家试图通过有选择地应用国际人道主义法来掩饰自己的行为。它限制难民只能返回冲突地区和阿泽里人聚居地，忽视了 40 多万亚美尼亚人，特别是

来自 Shahumian、Getashen 和北 Martakert 的罗马天主教区的亚美尼亚人根据相同的法律享有的权利。他们的家园被阿泽里族没收和重新占领。

尽管阿塞拜疆持续不断地呼吁遵守人道主义法，但正是阿塞拜疆不断地阻碍在纳戈尔内卡拉巴赫的任何种类的国际人道主义参与或者行动，从而违反了这些法律和有关的安全理事会决议。尽管军事对抗已在十多年前停止，但它却试图误导大会，并证明根据《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》其关切是正当的。该公约的任何条款此刻都不应被视为适用于纳戈尔内卡拉巴赫的亚美尼亚土著居民及其当局。

阿塞拜疆对纳戈尔内卡拉巴赫提出了没有证据的指控，声称纳戈尔内卡拉巴赫是当今世界一切可能的恶行的安全避难所。但是当纳戈尔内卡拉巴赫和亚美尼亚当局邀请国际实况调查队核实这些指控的性质时，阿塞拜疆给这些调查团的派遣设置了各种障碍。阿塞拜疆根据捏造的关切问题，试图通过歪曲安全理事会决议的各项规定和有选择地解释国际法原则和准则，使其毫无根据的指控正式化。

阿塞拜疆在其决议草案中避而不提公认的国际法基本原则——人民不可剥夺的自决权，尽管这是纳戈尔内卡拉巴赫冲突的核心问题。阿塞拜疆有意地忘记安全理事会各项决议提到了亚美尼亚地方部队，并呼吁让国际救济努力畅通无阻地进行和恢复同该区域的经济、运输和能源联系。阿塞拜疆如此频繁地提及的安全理事会四项决议的任何一项规定都从未得到阿塞拜疆的执行。

继续封锁亚美尼亚的纳戈尔内卡拉巴赫只是一个例子。阿塞拜疆还故意忽视这样一个事实，即在安理会的决议中特别呼吁亚美尼亚利用其影响来推动和平解决纳戈尔内卡拉巴赫冲突——我国在明斯克小组内一直是这样做的。

通过其决议草案，阿塞拜疆试图将所谓的被占领土问题同整个一揽子谈判分开来。然而，它没有承认由于阿塞拜疆为了压制纳戈尔内卡拉巴赫人民

族自决的和平愿望而发动的战争，这些领土已在纳戈尔内卡拉巴赫的亚美尼亚人控制之下。今天这些领土成了纳戈尔内卡拉巴赫周围的一个安全地带。

考虑到近几年来各种军事镇压努力以及阿塞拜疆现领导层战争贩子般的言论，除非就纳戈尔内卡拉巴赫的地位通过一项决议并提供安全保证，这些领土的问题就不可能得到解决。

我要借此机会再次申明，纳戈尔内卡拉巴赫从未成为独立的阿塞拜疆的一部分。纳戈尔内卡拉巴赫人民已在法律上——通过 1991 年举行的完全符合当时存在的苏联立法的全民投票——和道义上——通过在阿塞拜疆对他们发动的战争中捍卫这项权利——证明了其在自己的领土上自由和安全地生活的权利。

应该首先在纳戈尔内卡拉巴赫和阿塞拜疆之间实现和平，因为阿塞拜疆在过去六年中拒绝了欧安组织明斯克小组提出的每一项和平建议。阿塞拜疆对和平解决纳戈尔内卡拉巴赫冲突没有兴趣。其日益好战的言论在阿塞拜疆煽动反亚美尼亚人的仇恨，这清楚地证明了阿塞拜疆现领导人的真正意图。

阿塞拜疆的决议草案旨在破坏欧安组织明斯克小组内的谈判，并且使国际社会的努力转向平行进程。这将使阿塞拜疆能够在不承诺最终解决这场冲突的情况下，在这些进程之间搞阴谋诡计，利用联合国和大会来达到这个目标。阿塞拜疆破坏和平进程的倡议不应得到支持。

穆尔女士（美利坚合众国）（以英语发言）：我代表明斯克小组——法国、俄罗斯联邦和美利坚合众国——的共同主席发言。

今天提出的问题，是欧洲安全与合作组织（欧安组织）尤其是通过明斯克集团，长期以负责和积极的方式参与，从而找到公正和持久解决办法的问题。我愿指出，过去几个月期间，明斯克集团已推动了所谓的布拉格进程，其中包括阿塞拜疆和亚美尼亚两国

外交部长的会谈。布拉格进程已导致双方进行了有成果的讨论。

两个月前，明斯克集团联合主席向亚美尼亚和阿塞拜疆两国总统提出了一项今后的谈判框架，目前他们正在等待双方的意见。只有在双方相互信任的气氛中，欧安组织、明斯克集团以及联合主席才能取得进展。任何朝建立信任以及避免在大会中分裂的行为都是有益的。

阿塞拜疆正在提出的具体关切问题，涉及纳戈尔内卡拉巴赫局势。我们认为，这些关切可以以现有的模式予以充分处理。作为第一步，可考虑将欧安组织实况调查团作为处理这一问题的手段。我们促请双方采取措施，促进政治解决冲突，包括与欧安组织明斯克集团联合主席合作，继续进行谈判。

哈立德先生（巴基斯坦）（以英语发言）：2004 年 10 月 29 日，大会赞同在第五十九届会议议程中列入一项新的议程项目“阿塞拜疆被占领土的局势”。巴基斯坦认为，大会作出了正确的决定，因为任何会员国都有权请求审议它认为重要的问题。

关于纳戈尔内卡拉巴赫问题，巴基斯坦充分支持按照联合国坚持的原则，包括各国主权、独立和领土完整的原则、自治的原则以及遵守安全理事会有关决议和国际人道主义法，以和平谈判的方式解决冲突。因此，巴基斯坦支持一切旨在和平解决这一冲突的努力。在这方面，我们重视欧洲安全与合作组织明斯克集团、欧洲联盟、伊斯兰会议组织的努力。巴基斯坦依然认为，通向纳戈尔内卡拉巴赫和平的道路，是国际社会积极支持的和平对话。

代理主席（以英语发言）：我们已听取了对这一项目的辩论的最后一名发言者的发言。

我要通知各位成员，鉴于目前依然在对决议草案 A/59/L.32 进行协商，对该决议草案的行动，将推迟到有待宣布的稍后日期进行。

大会就此结束了本阶段对议程项目 163 的审议。

议程项目 45 和 55 (续)

联合国经济、社会及有关领域各次主要会议和首脑会议结果的统筹协调执行及后续行动

千年首脑会议成果的后续行动

(a) 联合国经济、社会及有关领域各次主要会议和首脑会议结果的统筹协调执行及后续行动

秘书长的报告 (A/59/224 和 A/59/545)

(b) 千年首脑会议成果的后续行动

秘书长的报告 (A/59/282 和 Corr.1 以及 A/59/545)

秘书长转递联合检查组题为“实现《千年宣言》普及小学教育的目标”的报告 (A/59/76 和 Add.1 以及 Add.1/Corr.1)

芬兰和坦桑尼亚联合共和国常驻代表转递题为“一个公平的全球化：为所有的人创造机会”的报告的信 (A/59/98)

决议草案 (A/59/L.30)

乔德里先生 (巴基斯坦) (以英语发言)：我们感谢秘书长提出报告，其目的是促进有关《千年宣言》和联合国各次主要会议和首脑会议成果的后续行动各相关主题的讨论。

四年前通过《千年宣言》时，存在着一种乐观的气氛和希望，认为我们的集体努力可建成一个和平、公正的世界。冷战后时代开始的全球化产生的兴高采烈的情绪，当时还没有降温。1990 年代在经济、社会和有关领域的各次联合国会议和首脑会议制定了详尽的规范框架，用以指导我们的集体行动。世界领导人申明他们充分信仰体现在《千年宣言》中有关自由、平等、团结、容忍、尊重自然和分担责任的共同价值观。多边主义显然已成为今后的典范。

2001 年 9 月 11 日的恐怖主义攻击事件以及其后的各种事件，动摇了实现《千年宣言》表明的共同目

标和以价值观为基础的共同目的这一共同决心。国际社会的注意力集中在对国际和平与安全造成的新的和正在出现的威胁方面。对贫穷、疾病、不公正和不发达的各种现有挑战的重视程度有所降低。我们在《千年宣言》中规定的共同目标和价值观似乎已退居到不引人注目的位置。

然而，不久前发生的各种事件再次改变了世界。现在显而易见的是，集体和合作的解决办法，可更好地对付现有和正在出现的挑战。《千年宣言》及其综合、平衡的处理办法，依然不仅是有效而且是关键的手段，以便在建立一个以《千年宣言》反映的共同价值观和共同目标为基础的团结一致的世界这一理念下，使国际社会重整旗鼓。在目前考验我们的时候，当务之急是重申我们的信念，认为必须加强以联合国发挥中心作用的多边主义。

一些有望成功的进程使我们受到鼓舞。《千年项目》提高了我们对实现千年发展目标必要性的认识；联合国发展集团继续努力在国家一级使业务活动与目标相符合；目前正在继续努力结成全球伙伴关系，包括通过蒙特雷和约翰内斯堡进程结成这种关系；经济及社会理事会正在加快步伐，在统筹协调对联合国各次会议和首脑会议成果的后续行动方面发挥关键作用。

在这种背景下，巴基斯坦代表团对威胁、挑战和变革问题高级别小组的成立表示欢迎。我们期待该小组的建议有助于我们就如何最佳实现各国领导人在《千年宣言》中提出的理想重新开始真正的国际对话与合作。

巴基斯坦代表团认为，主要是通过联合国并以《宪章》原则为基础的合作多边主义，依然是我们实现《千年宣言》所作承诺的最佳希望所在。我们必须推动和平、公正和持久地解决冲突和争端。我们还必须表明必要的政治意愿，来对付这些冲突和争端的根源，尤其是贫穷和不发达现象，并处理国家内部和国家间的政治和经济不公正现象。我们必须把人类福祉与发展置于我们各项集体事业的核心。2005 年的重大

活动将提供最及时的机会，使我们得以重新致力于多边主义。

我们认为，《千年宣言》的核心是千年发展目标，这些目标加深了参与全球发展工作的重大机构和组织的全球伙伴关系。

2005年秋季的高级别活动应使我们能够对实现各项目标的进展情况进行评估。不幸的是，情况不是很有希望。大量发展中国家可能无法实现这些目标。大多数发达国家也远没有履行它们作出的帮助实现这些目标的承诺，在提供官方发展援助，使其达到国民生产总值0.7%的商定水平方面尤为如此。我们希望，萨夏教授即将就《千年项目》提交的报告确定具体步骤和措施，以便不仅实现有关铲除贫穷、促进保健和保护环境的第1至7项目标，而且也实现要求深化国际合作促进发展的第8项目标。

我们注意到秘书长对千年发展目标实施进度所作的评估。我们还注意到他提出的观点，即我们对恐怖主义和大规模毁灭性武器构成的危险极为关注，从而使从艾滋病毒/艾滋病到极度贫穷和环境恶化等其他问题黯然失色——尽管这些问题对几亿人民的日常生活关系重大。我们同意他的观点，即必须继续努力化解我们的分歧，因为国际社会只有团结起来，才能切实实现《千年宣言》的构想。

2005年的活动将是以通盘全面方式处理全球发展议程、包括处理发展同和平与安全间千丝万缕联系的一个机会。我们希望把这项活动仅仅用于促进共同解决我们的共同问题。

关于2005年活动的组织问题，巴基斯坦代表团认为，筹备进程的指南应该是三个“Cs”：审慎（caution）、全面（comprehensiveness）和协商一致（consensus）。我们应该审慎行动，以防该进程被一小撮人的野心而非联合国集体利益所左右。我们应该采取全面办法，作出综合一揽子决定，我们还应该以协商一致方式作出决定，以便形成一个团结的联合国。

我们注意到昨天有人发言把审慎解释为胆怯的伪装，并呼吁大家勇敢些。希望这种勇敢呼吁不仅局限于某一特定问题，而适用其他主要问题，例如履行贸易和金融方面承诺，以商定国民生产总值0.7%的比例提供官方发展援助和取消对发展中国家产品的补贴。

有人还认为，“全面”不一定意味着“同时”。人们如果接受这个观点，就必须按问题的重要程度安排优先次序。对构成广大联合国会员国的发展中国家至关重要的问题应予以优先，以便早日作出决定。还有人指出，存在着一种危险，过分强调协商一致有时会拖延联合国的必要改善。如果在某些情况下协商一致不可取，则我们就必须继续坚持现行做法，接受对绝大多数联合国会员国至关重要的更广泛问题以表决方式作出决定的可能性。在选择哪些问题不应以协商一致方式指导决策方面采取随意挑选的态度是不公正的。

我们同意秘书长在其关于2005年活动组织问题的报告（A/59/545）中提出的多项观点，并赞同他提出的全面办法。我们同意他提议于2005年9月14日至16日举行首脑会议。我们还同意该首脑会议可沿用千年首脑会议的模式和结构，召开数次全体会议和四次互动圆桌会议。圆桌会议的主题应涵盖首脑会议的整个议程，以便使世界领导人得以对综合审查各相关问题进行讨论。

就筹备进程而言，我们同意这样一个广泛表达的观点，即该进程应该开放、包容和透明，并应作出综合性一揽子决定。大会主席应该指导这一进程，必要时可就具体议题和问题任命若干调解人。

我们认为，首脑会议通过一项宣示性议程是不够的。成果文件必须载有就对广大联合国会员国利害攸关的诸多问题作出的具体决定。因此，首脑会议议程必须全面和均衡。在这方面，必须顾及卡塔尔代表昨天代表77国集团和中国发言表达的发展中国家的愿望，我们对此表示赞同。活动必须以发展问题为焦点，并取得包罗万象的政府间商定成果，同时强调落实历

次重大联合国会议和首脑会议承诺以几千年发展目标，特别是第八项目标。

我们认为，首脑会议应该集中审议第一至第七项目标；全球发展伙伴关系；和平与发展，包括国际和平与安全、预防冲突、建设和平、人权、国际国内事务的管理与法治问题；以及加强联合国和多边主义。

就对该进程的投入而言，我们期望收到三份主要报告：对和平与安全的威胁问题高级别小组的报告；杰弗里·萨夏教授关于千年发展目标的报告；以及定于 2005 年 3 月发表的秘书长全面报告。至关重要的是，联合国有关机关和机构也必须为筹备进程作出简要贡献，负责对经济、社会和有关领域联合国历次会议和首脑会议采取综合后续行动的经济及社会理事会及其职能委员会，包括人权委员会和可持续发展委员会，应该提出具体意见、对 2005 年活动有所投入。

关于威胁、挑战和改革问题高级别小组预期报告所载的和平与安全问题和和其他有关问题，大会应该在大会主席主持下举行不限成员名额的磋商。

最后，我们也充满乐观并满怀信心地认为，联合国经过 2005 年活动后将更加团结和强大，并将重申和巩固我们的共同决心，把《千年宣言》体现的公正和平世界的构想化为现实。

劳哈汉夫人（泰国）（**以英语发言**）：我国代表团高兴地就今天摆在我们面前的议程项目向大会发言。在代表我国发言前，我国代表团愿对卡塔尔常驻代表 77 国集团和中国所作的详尽发言和文莱达鲁萨兰国常驻代表代表东南亚国家联盟所作的发言表示赞同。

2005 年对我们大家来说确实是一个紧要关头。2005 年不仅是联合国六十周年，而且也是我们大家回顾过去，评估和加强我们在实现《千年宣言》提出的各项目标，包括全面发展目标方面的各项努力与承诺的一年。在这方面，我国代表团欢迎明年及时组织高级别全体会议，使我们大家有机会审议同整个联合国未来相关的各种问题。换言之，高级别全体会议将使

我们能够回顾我们过去的行动，展望我们今后的责任。

在这方面，我国代表团欢迎文件 A/59/545 所载秘书长报告，该报告为我们落实高级别全体会议的模式、办法和组织安排奠定了基础。

尽管我国代表团准备加入有关会议组织的协商一致意见，我们谨强调秘书长报告中所建议的单一综合一揽子决定的重要性。这种方法将使我们能够一起讨论所有问题。我国代表团认为，只有采取整体的方法我们才能对《千年宣言》进行适当的审查。因此，我国代表团期待着研究威胁、挑战和改革问题高级别小组的报告以及杰弗里·萨夏教授的报告，它们将提供一些有益的建议，秘书长将对这些建议进行评论，这些建议确实将成为我们在高级会议上讨论的基础。

我国代表团认为，为了取得成果，会议应当产生一项注重行动的宣言，不仅仅是一项保证。

我国代表团了解明年会议筹备进程中的困难。我国代表团希望协助高级全体会议的筹备进程，保证向平先生及其协调人提供充分的支持与合作，以便确保会议的成功。

关于《千年宣言》的执行，我国代表团感谢秘书长提出报告（A/59/282），对这些进程的最新情况向我们作了说明，讨论了“硬威胁”和“软威胁”，联合国创始之初没有预料到其中的一些威胁。

自我国代表团在 2000 年同国际社会一道保证对《千年宣言》的支持和承诺以来，我国代表团努力履行其承诺。在发展方面，泰国高兴地报告，我国履行了对千年发展目标的承诺，实现了多数目标。以我们的坚定决心和持续的努力，我们比计划提前六年多实现了国际规定的贫困、饥饿、性别、艾滋病毒/艾滋病和疟疾方面的目标。

泰国还保证实现一系列更有雄心的目标——增订千年发展目标——将超过国际商定的发展目标。这方面值得一提的是增订千年发展目标中要在 2009 年以前把穷人的比例减至 4% 以下的目标。增订千年发

展目标中其他将要达到的目标是教育、健康、两性平等和环境领域。我国代表团感谢秘书长在其报告中认知我们在这方面的努力。

关于和平与安全，泰国在国内、区域和国际上采取了许多行动。例如，泰国宣布打击走私的行动是我们全国议程上的一个项目。在腐败问题上，泰国已经签署了《联合国反腐公约》。在恐怖主义方面，泰国修订了有关的法律，使其能够履行国际义务，并定期向安全理事会第 1373 (2001) 号决议所设反恐委员会提交报告。

至于综合与协调执行联合国在经济、社会和相关领域中重大会议和首脑会议结果及其后续工作问题上，我国代表团认为，联合国的重大会议和首脑会议——如蒙特雷、约翰内斯堡和多哈会议以及即将举行的发展资金筹供高级别对话——的结果对实现《千年宣言》和千年发展目标很重要。尽管这些会议取得成功的程度参差不齐，它们都有一个共同的目标，就是促进人民的福利。

在金融、贸易和环境领域中的行动必须齐头并进，以便实现可持续的发展。在这方面，应当加强发展支柱之间的协调。主管这些特定问题的机构也应设法改善协调、合作与配合。需要在国内以及国际上作出这种改善努力。

明年还将举行一些会议，使我们能够审查社会发展、提高妇女地位以及艾滋病毒/艾滋病之类的问题。泰国期望积极参加这些会议。泰国也将在 2005 年 4 月担任联合国预防犯罪和刑事司法大会的东道主；我们鼓励各国参加。

最后，尽管正在作出努力，仍然需要做许多工作，以便充分实现《千年宣言》的目标，它指出，和平、安全与发展是同一个整体的一部分，必须同时审议。

高级别会议将使我们能够反省自己的行动；检查联合国的相关性和反应能力，以便处理当代的变化；改革现有机构，以提高效率和改善协调；并酌情为今

后的审查作准备。我们强烈希望，筹备进程将产生注重行动的结果，以备高级别全体会议的通过。

赫尔女士（美利坚合众国）（以英语发言）：美国期待着在 2005 年对《千年宣言》进行广泛的审查，包括对联合国系统本身的讨论。2005 年的主要事件应当成为改进联合国议程并使其活动更加切合实际的机会。

我们将欢迎注重讨论会员国为执行联合国重大会议和首脑会议的结果所作的努力。我们也谨欢迎对执行国际商定目标所作努力进行的讨论，包括《千年宣言》规定的目标。

在 2002 年于墨西哥蒙特雷举行的国际发展资金筹供会议上，世界领导人认识到，发展的首要资源来自发展中国家本身：从国内资本到外国投资和贸易。在这方面，私人部门与发展委员会的报告突出了私人部门在促进经济增长和减少贫困方面的关键作用。蒙特雷告诉我们如何实现国际商定的发展目标；为此原因，我们倾向于把发展资金筹供高级对话作为主要事件的一个内在的因素。

至于结果，美国倾向于发表一项主席声明，代替谈判结果。我们都同意，这次会议不是就承诺进行谈判。这是一次评估进展的机会。

我们应当利用 2005 年会议来看看，在发展伙伴的支助下，各国通过改进法治、增加地方和国家一级政府的透明度和责任制、改善增长和企业的环境，并对其本国人民进行明智的投资所取得的结果。

2005 年会议也是改进联合国机构的机会——通过确定优先顺序和审慎地使用资源来提高其效力。我们认为这是一个机会，使我们的政府间审议更加符合我们时代的紧迫问题，而不是拘泥于过去的议程。

最后，我们在 2005 年能够重申和平、民主和尊重人权的重要性，这是国际国内的稳定以及扩大全球繁荣的基础。在我们为 2005 年会议作准备时，我们

需要提问，联合国如何能够更有效地发表意见，推动作为本组织创始基础的这些原则。

托罗·希门尼斯先生（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（**以西班牙语发言**）：委内瑞拉玻利瓦尔共和国完全赞成卡塔尔以 77 国集团和中国名义做的发言，完全赞成巴西代表以里约集团名义做的发言。然而，关于秘书长在 A/59/282 和 A/59/545 号文件所载报告中向大会提出的重要主题，我们希望提出一些补充意见。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国及其人民欢迎召开关于千年首脑会议结果的特别会议的倡议。我们充分承诺，将给予支持，保证这项活动真正有助于加强联合国，使本组织成为为世界所有人民不断追求正义、和平、尊严和生命的有效工具。

然而，我们回顾，乌戈·查韦斯·弗里亚斯总统在千年首脑会议上发言时指出，在前十年里，举行了许多国家元首和政府首脑参加的首脑会议，与此同时，多数国家的人民仍然在痛苦的深渊中挣扎。

正如我们向大会各委员会介绍的那样，委内瑞拉玻利瓦尔共和国政府一直在制订并且执行一系列社会和经济政策，履行在千年首脑会议上做出的各项承诺。虽然本国和外国各重大利益集团——包括各国家和跨国公司利益集团——在我国设置重重障碍，但我国仍然做出了这项努力，这些障碍包括逆历史潮流而动，企图在我国实行独裁，以窃取我国石油，也包括上星期发生的最新恐怖主义行动——杀害受人尊敬和有成就的公共检察官丹尼洛·安德森，他负责调查了颠覆共和国及其各机构的严重行为。

在国家一级，规划和发展部短期规划总署在过去一年里一直在开展活动，监测实现千年发展目标的情形。社会事务内阁设立了一个从各部抽调的官员组成的小组，拟定关于我国实现千年发展目标承诺进展情况、成就和各种挑战的报告。报告分两部分。第一部分讨论关于各项目标的情况，由与联合国委内瑞拉国家方案有合约的顾问编写，由各部具有这个领域专门知识的官员组成的技术小组认证。迄今为止，该小组

拟定了 13 份报告，涉及的主题是：贫穷、饥饿、青年失业、基础教育、两性问题、婴儿死亡率、孕妇死亡率、艾滋病、地方性疾病、环境可持续性、水源、医药和新技术。另一部分正处于编写的最后阶段，这一部分讨论的是面临的各种政治挑战。

千年首脑会议许多与会者对各工业国家在满足各国人民需要方面的行动和不行动表达了不满，只有满足这些需要，才能消除贫穷，缩小富国与穷国之间日益扩大的不平等，这种不平等现象正是世界多数人民最沉重的负担，世界多数人民日益被边缘化、穷困潦倒并且仅仅能够生存——而这还是最好的情形。

在此，我们要重申我国总统的立场。我们为 2005 年规划的活动应该提供一个讲台，向各国人民传播真相，告诉他们，各种恐怖活动或内战或国家之间的冲突并不是问题所在。关键的问题是边缘化和贫穷的集体和全球特征，边缘化和贫穷具有破坏性，这个问题日益尖锐，必须日日处理这个问题。许诺与实际做出的努力存在着很大的差距，我们必须缩小这个差距，我们必须放弃空洞、两面讨好的言论。相反，我们必须要求实现公正，只有这样，世界各国人民才能实现平等。

联合国的行动和不行动也受到质疑。秘书长报告（A/59/282）提到，对联合国和平行动的需要剧增。人们对这种情况的解释是，这是一个值得欢迎的迹象，表明国际社会有新的机会，可以帮助和平解决各项冲突。本组织必须严格分析这种情况。虽然上述说法说对了问题的一半，但同样，我们还必须解决冲突的根源，其中包括与武器厂商有联系的重大利益集团，此外，我们对各国人民实施的单方面和多边制裁是严格的，我们必须同样严格地制裁制造武器的公司。

对违反《联合国宪章》和国际法、不顾国际社会舆论、干涉他国内政的国家，联合国不采取行动，这似乎窒息了联合国，使联合国变得无用。

安全理事会决议缺少透明度、依据的是站不住脚的论点而且往往采取令人怀疑的干涉行动、超越安理会的职能，安全理事会因此而被利用。联合国必须以单一声音和单一意愿发声，并且明确指出所有违反国际法的当事方。与伊拉克法鲁加人民或海地人民一样，达尔富尔人民认为，尊严和生命很重要。但是，目前发出的信息却并非如此。必须同样谴责联合国会员国采取的虐待行为，例如在关塔那摩和伊拉克虐待俘虏的行为。为恐怖主义活动提供资金与为假借民主名义、明显违反国家和国际法律、开展颠覆合法选举产生政府——例如在我国发生的情形——活动的非政府组织提供资金一样，应该受到谴责。假借民主名义、企图推翻和绑架合法选举产生的总统与错误地利用联合国文书、使违反人民意愿、以武力强加的政府合法化一样，应该受到谴责。

必须在各国人民自决权利、移徙工人权利和难民权利框架内处理和平与安全事项。我们必须建立在全世界加强和平的标准，我们必须一劳永逸地处理世界和平面临的最棘手问题：以巴问题。

我们必须考虑根据各项原则——包括消除否决权原则——彻底改革安全理事会，改革不应该有不正当的交易，这种交易将保证，表面上一切都已改变，而实际上一切都没有改变。

各国人民可持续发展与为千年发展目标提供资金是不可分开的。必须无条件地和大规模地向需要国际资金进行发展的人民提供这些资金。制订真正的免除债务政策是变革的根本前提。各种有创意的筹资办法有助于实现千年发展目标。发展问题不仅关系到各国人民的国家安全；它也是国际和平与安全中最明显、最实质性的核心问题。

我国认为，在处理与千年首脑会议有关的事项时，不应将任何事情排除在外。事实上，我们必须防止陷入毫无结果的讨论中而忘记问题的根本原因。我们期待的在明年举行的活动不能成为我们试图使发展中国家相信全球化好处的论坛——好象全球化是一个急救包一样——实际上它只带来更大程度的饥

饿和更多需要，甚至不是在不公平、不公正和充满歧视的世界人们赖以生存的资源。我们不能允许高级别会议的结果只是成为针对被排除在外不能享受财富的好处者的一揽子慈善方案，而我们都清楚，这种财富是所有工作的人创造的。

拉马丹先生（黎巴嫩）（以英语发言）：首先，请允许我感谢秘书长在议程项目 45 和 55 下的报告。

黎巴嫩代表团赞成卡塔尔代表以 77 国加中国的名义所作的发言。

我们的领导人在千年首脑会议上承诺，将不遗余力地使男人、妇女和儿童摆脱不幸的、不人道的极端贫穷状况，并承诺使发展权成为现实。在作出这些承诺四年之后，如秘书长所建议，要在 2015 年前实现指标，需要一次重大突破。

黎巴嫩象其他发展中国家一样，努力履行下列方面的承诺：重新分配和调动资源，对机构进行改革并实行促进经济增长的受本国指配的经济和社会政策，同时加强民主体制和善政。如果发达国家不作出同样的承诺，代表发展中国家所作的这些认真努力将不足以实现发展目标。

在官方发展援助方面的承诺必须变成具体行动。虽然我们欢迎最近这类援助数量有所增加，但我们认为现在是从逐步增加官方发展援助的做法转向基于目标的做法的时候了。除了更广泛和深入地减免债务以外，有关市场准入的承诺和面向发展的新一轮贸易谈判同样重要。

实现发展首先是有关国家的责任，但正是对伙伴关系的承诺——它对联合国经济、社会及有关领域各次主要会议和首脑会议的结果起了决定作用——导致产生了这种分担责任的范例。在这种情况下，对付日益全球化的世界危害全人类的威胁是国际社会的集体责任，如和平与安全面临的威胁、贫穷和饥饿。

联合国各次主要会议和首脑会议结果的统筹协调执行和后续行动和千年首脑会议结果的后续行动

应保留这些首脑会议和会议的明显特征，同时追求主题的一致性。

2005年9月，我们将在这里审查在执行《千年宣言》方面以及就联合国各次主要会议和首脑会议采取后续行动方面，我们大家取得了多少成果，以及在哪些地方没有做到这一点，以便采取必要措施，并做出大胆的决定——如秘书长所建议——以实现我们的国际商定发展目标，包括《千年发展目标》。

一次有着巨大机会和明确注重发展问题的活动需要适当地筹备，以在一个包容性和透明的进程中达成在政府间商定的结果。这种结果应考虑到秘书长将在2005年3月提交的报告，以及千年项目报告和2005年发展筹资问题高级别对话的结果。这种结果还提供一次机会，以重申联合国经济、社会及有关领域各次主要会议和首脑会议作出的所有承诺、达成的所有协定和取得的结果。

和平与发展相互加强，相互关联，消除发展中世界各国人民的贫穷和饥饿的努力因武装冲突而受到阻碍。建立没有各种冲突的安全和自由对发展是有利的。我们期待着威胁、挑战和改革问题高级别小组的报告，这份报告旨在为加强集体安全提供新的可能性，而集体安全是发展的基本因素。

代理主席（以英语发言）：我现在请罗马教廷观察员发言。

米廖雷大主教（罗马教廷）（以英语发言）：罗马教廷代表团谨感谢平主席和主席团其他成员，感谢他们不仅促使重申每个人对千年首脑会议的国际商定目标的承诺，而且提供了鼓励非常必要的履行这种承诺的政治意愿的场合。

我还赞扬有些国家已经提交执行情况报告，以反映他们在减轻贫穷方面的国家和全球政策和方案，从而证明他们的问责制和透明度。这些政策对准《千年发展目标》有指标的和具体的路线图，再次保证2015年的目标不会仅仅是一系列愿望。

令人鼓舞地听到各代表团介绍他们对考虑到人的发展的承诺。事实上，通过促进人权和发展之间的联系并承认基本自由和在法律面前的平等，我们将消除许多暴力冲突，这些冲突威胁人们实现经济和社会权利的希望。

在能够确立经济增长进程的国家，在实现《千年发展目标》方面取得了进展，这使它们自己能够拿出《千年发展目标》的经济成本。另一方面，不足的经济援助和当前的国际经济条件使最贫穷国家不能够实现教育、保健和享有水和卫生条件等方面的最重要指标。

去年，官方发展援助总额为685亿美元，占捐助国国民收入总额的0.25%，远低于长期商定的占国民收入0.7%的援助目标。事实上，实际提供的许多援助并没有针对最贫穷国家的根本需要。最贫穷国家一多数在非洲——获得出口和财政收入的能力因富裕国家的出口补贴和对非洲出口产品征收关税而大幅削弱，有时这种关税比经济合作与发展组织成员国内部贸易货物征收的关税高十倍。

因此，实现和平与发展——如目标8所强调——的全球努力能否成功不可避免地与正确看待联合国的作用和国家政府的最终责任相互关联。

在联合国为各国提供倡导和促进性支持时，它是在完成它的任务中的一个重要部分。通过这样做，它使各国能够更好地履行它们在国际论坛中作出的承诺。同时，发达国家似乎明显可以在增强最贫穷的国家达到《千年发展目标》的能力方面起关键作用。要适当地取得这种结果，各国领导人必须重新解释主权的概念，也包括一种新的全球责任。这样，主权将包括这样的概念：发展中国家必须始终充分参与作出与为它们各国制订的项目有关的决定。

此外，联合国应能提供明智的领导。这将包括建立牢固的合作关系，尽量减少各机构之间的没有成效的争斗关系和竞争，而把注意力放在共同的目标上。

联合国的另一个重要作用是帮助确保重要的新见解能够得到表达，而不是被置于一旁。联合国内强有力的领导还必须意味着采取措施使国家和国际管理更有始终一贯性。换句话说，良好的国家治理必须得到良好的国际治理的辅助和支持。

经济及社会理事会与布雷顿森林机构和世界贸易组织的高级别会议应继续努力实现有利于最贫穷国家的日益加强的协调。必须把这种合作的结果视为一种真正和不可逆转的义务，而不是一种学术事务。

当 171 个南方和北方国家的政府在 2000 年 9 月在大会中通过《联合国千年宣言》时，有一种紧迫感。罗马教廷同意作为这个千年的挑战而提出的三个目标。在那之后，在世界范围内，通过各种基准、期限、运动、有分寸的指标以及在随后举行的一系列会议上作出的承诺而保持了那个势头。将在明年审查工作绩效，以确定实现那些目标的承诺正在如何得到贯彻。尽管如此，只有在那些首脑会议上作出的承诺真正得到履行，那些会议才会促进和平的事业。

代理主席（以英语发言）：根据大会 2002 年 11 月 19 日第 57/32 号决议，我现在请各国议会联盟主席塞尔希奥·派斯先生发言。

派斯先生（各国议会联盟）（以西班牙语发言）：《联合国前年宣言》是发展国际制度过程中的一个里程碑，所有有关方面，包括各国议会都致力于实现《宣言》。由国家元首和政府首脑们在 2000 年签署的《宣言》除其他外明确要求通过各国议会联盟来加强与各国议会的合作。它是在这个大会厅中举行的首次各国议会议长世界大会结束仅两天之后通过的。在那个会议上，各国议会承诺谋求在国际谈判中发挥更大的作用，并承诺努力建立一个更强有力的，以联合国为其核心的国际制度。

自从那时以来，各国议会在逐步实现《千年发展目标》方面取得了很大进展。具体地说，议会联盟最近通过与全球舆论代表进行广泛协商而对这种参与的范围和性质进行了评估。

我们强调，无论是发达国家还是发展中国家的多数议会都有可以与联合国和国际社会分享的，与实现我们的共同目标有关的令人感兴趣的和独特的经验。作为议会联盟主席，我认为，各国议会和议员们可以在实现这些目标方面起关键性作用。他们必须对这些目标给予集中注意，教育他们的选民了解这些目标的意义并努力在其他议会之间建立关于为人类的未来而实现这些目标的至关重要意义的一致意见。

《千年发展目标》现在是在各国议会中进行的很多工作的基础。发达国家中的很多立法机构明确地将这些目标纳入其工作中，并通过了直接与这些目标有关的发展战略和政策。发展中国家的议会在不同程度上参与了制定国家发展战略。它们作出努力以实现其中一些目标，特别是与以下专题有关的目标：全球公共卫生能力建设、防治像艾滋病病毒/艾滋病和严重急性呼吸系统综合症这样的流行病、以及性别问题。这些问题通常是立法议程中的优先事项。然而，在有关国际组织之间的高效率和一体化合作方面，仍然有取得进展的余地。这种合作将是一种更有活力和更协调的工作方法。

所有《千年发展目标》都与议会联盟有关。在我们与各国议会不断进行的协商中，我们了解到它们为增加公民们对《千年发展目标》的认识和在实现这些目标方面的参与而采取的措施，它们提供的答复中包含着很多具体的例子。正在更系统地进行面向选民的外延和信息活动和举行委员会公共听证会，在这些听证会中征询社会和劳工领导人的意见。更重要的是，正在通过立法以实施相关公共政策。

议会联盟正在深入参与处理像性别平等、通过对话防止和平解决冲突，以及特别是为发展而结成全球伙伴关系这样的一些重大问题。

让我简短地提及几个关键的例子。在法国，议会关于 2005 年预算的报告在涉及其基础和建议时广泛提及《千年发展目标》。瑞典政府根据贸易、农业、环境、安全和移民领域中的《千年发展目标》通过了

一个全面的新全球发展政策。日本和捷克议会正在筹划和监测本国的国际发展援助方面起积极作用。

不但在有基础坚实的综合经济的国家中可以找到这种例子。在南非、印度尼西亚、马里、不丹、所罗门群岛和斯里兰卡，监督国家发展政策和监测来自多边机构的外援是议会的一个基本职能。

最后，国际贸易谈判也许是一种有独特重要性的谈判，因为它们得到各国议会的几乎是普遍的注意。很多代表机构正在作出特殊努力以监测和影响自由贸易条约的实施。在这个具体领域中，议会联盟在过去6年中执行了关于世界贸易组织（世贸组织）内部谈判的联合后续方案。这是对各国议会的有重要意义的利用，因为它提供了一个机会，使很多立法人能够发展专长和专门知识。

立法者基本上是从政者；作为从政者，他们注重行动。因此，与其夸夸其谈，或仅表善意，不如向大会介绍我们已经采取的具体行动，已经取得的真实进展。我们必须加紧努力，以更大的紧迫感履行我们的承诺，因为这方面我们似乎仍有缺欠。在千年首脑会议上，各国议会议长承诺与联合国一道努力，共同创造一个更有力的国际体制。2005年9月，在联合国高级别首脑会议召开前几天，各国议会联盟将在联合国总部举行议会联盟第二次各国议会议长世界大会。

这次大会将研究各国议会所取得的进展，以及我们这两个组织对共同努力全面执行《千年发展目标》的期望。这将使我们能更加全面地评估各国议会在国际一级以及在我们同联合国的共同努力中所起的日益重要的作用。

今天，在联合国这一世界论坛上，我们重申我们以具体行动实现《千年发展目标》的坚定承诺。千年发展目标与全球稳定和持久和平有不可分割的联系，后者是各国议会联盟及其成员国议会的优先战略目标。为此目的，我们将继续坚持不懈地努力争取实现这些目标，它们与人本主义和人类团结密不可分。

代理主席（以英语发言）：根据1994年10月19日第49/2号决议，我请红十字会与红新月会国际联合会观察员发言。

戈斯波迪诺夫先生（红十字与红新月国际联合会）（以英语发言）：我们认为，本次辩论具有特别重要意义。从某些方面来说，它是2005年大会重要辩论的预演。可以说，它将为国际社会成员和联合国会员国奠定指导方针和原则。这次辩论对以提供人道主义和发展援助为己任的会员国具有特别意义。但是，它也提醒所有国家，各国如何管理经济与社会发展，需向本国公民负责。

发达国家和发展中国家都如此。我们以为，认为《千年宣言》仅仅涉及发展中国家的需要是不对的。《宣言》所涉及的各种问题，所有国家都经历，毫无例外，虽然各国经历的状况常常有所不同。最近秘书长及其同仁在许多重要讲话中都谈到这一观点，其中包括2004年9月20日秘书长在公正的全球化活动和巴西总统同日主办的消除饥饿与贫困行动世界领袖会议上的发言。这一观点也是现在讨论的有关本项目的主要文件中的一个重要内容。

因此，我们高兴地看到，文件有巨大篇幅分析《千年发展目标》。我们感到失望的是，文件的主要精神是谈政府和国际组织的工作焦点应该是什么。社区和民间社会需要作出的同步贡献几乎得不到承认。举例而言，有关防治艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其他疾病的目标6各段，除政府外，没有提及伙伴关系。也没有提到经常因艾滋病毒/艾滋病而遭受耻辱和歧视的问题。

我们希望，今后有关《千年宣言》的讨论能允许更多的辩论，希望辩论侧重能够争取民间社会、志愿工作者和整个社区作出的重要贡献。为了实现《千年发展目标》，必须这样做。我们也希望，今后审查《千年发展目标》，不应仅仅从发展援助角度审查，而应结合所有各种脆弱性。

为此，我们失望地看到，文件中有关为脆弱群体提供保护部分，大幅度偏重因紧急状况而造成的脆弱问题。紧急状况无疑大幅度加剧脆弱性。但同样，在其他情况下，在发达国家，也有脆弱问题。这样做往往可能造成“脆弱被遗忘”的问题。我们将在其他辩论中阐述的观点之一是，各国政府和国际组织如本组织，需要治理解决各种脆弱问题。

红十字会和红新月会各国成员组织的根本优先任务是调动人类力量，保护所有国家中的脆弱群体，首先当然是本国的脆弱群体。我们认为，每一个国家的任务十分相近，因此我们强调在世界各国执行《千年宣言》。因此我们坚决支持秘书长在消除饥饿与贫困行动世界领袖会议上的讲话。我们清楚地看到，除非在全球范围内执行《千年宣言》，否则将出现秘书长谈到的全球下层阶级将对世界和平、繁荣与稳定构成相当严重挑战的严重危险。

在本届大会上，我们代表团已经在有关其他项目的讨论中谈到了该挑战的许多方面问题。在本项目下，我们的目的是阐述红十字会和红新月会国际联合会对《千年宣言》的尊重，以及我们与国际社会一起努力，帮助实现这些目标的决心。《千年发展目标》得到1999年通过的红十字会和红新月会联合会2010年战略共鸣。我们的方案也体现了这一共鸣。我们期待与秘书长及其同仁和各专门机构其他伙伴一起努力，帮助实现《千年发展目标》。这正是我们今天上午在日内瓦发起的2005年呼吁的焦点。

我们期待同致力于实现《千年发展目标》的其他组织交流经验。我们认为，我们的经验和我们的全球性基础，包括我们9700万红十字会和红新月会志愿者和成员为争取实现类似目标所做的工作，使我

们对《宣言》中所谈到的各种脆弱性问题，有特别的见解。我们正通过与联合国家其他成员的特别关系，分享这些经验，而且我们将继续这样做。

我们希望，各国政府也能认识到与他们的辅助伙伴——本国红十字会和红新月会建立同样关系的重要性。如果没有这种关系，没有红十字会和红新月会成员在世界各地帮助脆弱者的能力，到审查时，各方都难以已取得可观进展。

我们也邀请各国政府采取切实措施，在去年12月日内瓦红十字会和红新月会国际会议上各国政府与我们一起通过《人道主义行动纲领》时所作出的承诺基础上再接再厉。这些承诺之一就是建设和维持红十字会和红新月会能力，这与实现《千年宣言》目标密切相关。通过这项任务以及确保在国家管理所有各领域实行善政和问责制，将为保护人的尊严和促进实现《千年宣言》目标，作出重大贡献。

代理主席（以英语发言）：大会现在将就A/59/L.30号文件所载的、经口头修正的题为“加强全球公共卫生能力建设”决议草案作出决定。在就该决议草案采取行动之前，我谨宣布，自该草案介绍以来，以下国家已经成为提案国：马达加斯加和尼加拉瓜。

我是否可以认为大会决定通过经口头修正的决议草案A/59/L.30？

经口头修正的决议草案通过(第59/27号决议)。

大会就此结束现阶段对议程项目45和55的审议。

上午11时15分散会